

UNDELIVERED ISSUES

Please re-address
all undelivered issues
of the **Morning Star** to:-
The Manager,
"Morning Star",
Vaddukodai.

Jaffna College

[Excerpted from the Principal's
Report 1984]

English medium classes and London
Examinations

Five students obtained Distinctions in Pure Mathematics and three students in Applied Mathematics. J. C. Lorvy obtained three distinctions in the Associated Examination Board examination. These classes conducted in English also serve as an excellent preparation for many students who want to continue their education in India and other countries. There are requests from parents that we provide English medium classes for a few more grades lower down.

Curriculum

We have introduced Computer Science in the regular timetable for Grades 11 and 12 and an extra course for school leavers after school hours. We are grateful to Mr. M. Thavajothirajah, an Old Boy of hours in the computer business in Peking and USA for the generous gift of a computer..... Mr. N. A. Vimalendran of our staff is pioneering in the teaching of Computer Science. Business Studies has also been introduced for the London AL Classes.

The Daniel Poor Library

The number of books has gone up from 21,000 last year 29,000 this year with the addition of a further 3650 books returned by the Jaffna University..... Dr. Durai Raja Singam an Alumnus (who celebrated his 80th birthday recently) says in his letter that the longer he lives the greater the number of books he will be able to donate. He continues to send some rare books from his collection and helps to purchase new books.

Miss Ruby Appadurai, another Alumnus, has donated 85 books in memory of her parents, Mr. and Mrs. J. N. Appadurai. Mr. A. Shanmugarajah, the former Director of Communication and Mrs. Shanmugarajah donated some 90 books.

We record with deep regret the death of the following Alumni killed during the July 1983 holocaust: - Messrs D. Ganesh, Science Graduate, Attorney at law and Law Librarian at Hultsdorf, N. Sivanesan, Senior Technical Assistant at the Tyre Corporation Kelaniya, M. Arumainayagam, Senior Assessor Inland Revenue and former lecturer at Jaffna College and S Chandramouli, Technical Assistant at Kotmale.

We want to record the honour bestowed on three of our Alumni in whose memory

(Continue on page 6)

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka
under No. QB/59/300/26/82

Established: 1841: A Christian Weekly : Published Every Friday
Vol. 144 JAFFNA, FRIDAY, 9th & 16th NOVEMBER, 1984 No. 45 & 46

RIGHTEOUSNESS EXALTEETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Former Editor of "Pathukavalan" passes away

The former Editor of *Sathia Vetha Pathukavalan* a Christian Weekly of the Catholic Church, Mr. K. A. Gnanapragasam passed away on Monday 5-11-84 at the age of 92. He was Editor of the journal for forty years. The remains were cremated at the RC burial grounds at *Sillalai*.

Mr. Gnanapragasam was a headmaster at Gurnagar for many years. He was well known in church circles for the *Kathaprasangams* (A Sermon intercepted with songs appropriate to the theme) he gave at Church Festivals.

Another Black Day in Jaffna

Friday (9-11-84) noon saw the Jaffna town again plunged in deep turmoil when some eight persons were reported killed with gun shot injuries and some 35 injured. Among the victims was a boy belonging to a Boy's Home (age eleven) returning from School by bus. No injuries or deaths were reported of security personnel.

According to news reports, the acting G. A. Jaffna contacted the Co-ordinating Authority in Jaffna immediately on the untoward incidents, resulting in deaths of innocent civilians on 9-11-84 in the heart of the town. The National Security Minister, Lalith Athulathmudali, the Secretary to the Ministry, Mr. Sriwardena and the Secretary to the Ministry of Defence, Mr. Sepala Attyagalla were also contacted and relevant information about the incident conveyed to the authorities.

The increasing number of civilian deaths, by gun shot wounds including school-going children is causing much concern in Jaffna.

YMCA

A Veteran Remembered

Colombo YMCA's, Physical Education Director from 1915-1925 Walter Cammack died in California at the age of 93 on July 25, 1984. A Thanksgiving Service was held for him on 14-11-84 at the YMCA, Fort.

Rev. Celestine Fernando led the Service.

UN Report on Child Labour

Some 300,000 children in West Germany, 250,000 in Britain, and 500,000 in Italy were working underage for what amounted to slave wages and countless higher numbers of minors were 'enslaved' in India, it said.

In many countries abuse of children overlapped with the sex trade. Children were traded in Thailand, South Korea, Sri Lanka, Philippines, Peru, Brazil, Senegal, Togo, Gambia and Portugal the report said.

Eucharist

I have always found it difficult to celebrate the eucharist, or Holy Communion, or whatever we call it. How can we sit in beautiful big buildings, eating and drinking from silver plates and chalices, "in remembrance of" Jesus, who presumably never owned a house or silver utensils? That was the question I used to ask my Sunday school teacher. I could never figure out just exactly what it was Jesus had died for, if this was the way we commemorated him. Wouldn't it be better to feed the hungry and heal the sick as he had done?

Eucharist, my seminary professor would tell me, means grace, joy, thanksgiving, for God's self-giving love. A very wonderful and exalted thing. In Indonesia, many churches have the custom of preparing the table in the shape of the cross. It was considered more proper to wear black, and of course an appropriately gloomy face which did not reveal much of the joy and thanksgiving.

The eucharist is considered such a sacred rite that many women feel unworthy to partake of it during their period. In such a context, one can understand why some churches hesitate to ordain women as priests, who would not only partake, but also actually serve the sacraments.

Is the eucharist no more than that—just a rite for which one has to attain a certain level of purity? Very exclusive?

In the oldest New Testament account, I Corinthians II, we read of people, being unable to eat the Lord's Supper, "because each of you is in such a hurry to eat his own, and while one goes hungry another has too much to drink". And Paul goes on to say. "Are you so contemptuous to Church of God that you shame its poorer members? What am I to say? Can I commend you? On this point, certainly not!"

In Luke's version (chapter 22), we get the impression that the context of the eucharist is the whole political problem of those who set themselves over against one another. Jesus' inviting his disciples to the Last Supper was a foretaste of the heavenly banquet, where such disputes should be no more, serving one another.

In the Church, the eucharist should be the visible means of breaking through socio-economic barriers, as it was in the life of the early Christians. Instead of accentuating such barriers, the Church should bring a eucharistic meaning to the broken life. As expressed in Revelations 19, "the fine linen signifies the righteous deeds of God's people".

When women cannot serve the eucharist—when certain peo-

Subscription

Inland: Rs. 50/- per year.

FOR ADVERTISEMENTS

Apply to:

The Manager,
"Morning Star", Vaddukodai.

BOOK RELEASE

The Last of the Kingsburys

an appreciation of the
Life and Work
of

The Rev. K. S. Jeyasingham,
B. D.

Minister (CSI) 1940—1980

will be released on
Saturday the 24th November
1984

at 9 a. m.

at the

YMCA Hall, Chundikuli.

The Rt. Rev. Dr. S. Kulendran
and

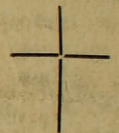
The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar
will participate.

All are welcome.

THE FAMILY.

25, Som. Avenue,
Chundikuli.

IN MEMORIAM



IN EVERLOVING MEMORY
OF

Samuel Kanagaratnam Rasiab

Called to rest on 25-11-1959

Twenty five years ago you
passed away
But in our hearts you are
ever near
Still Loved, still missed and
very near.

Affectionately remembered
by your loved ones.

Tellippallai.

ple feel ashamed because they cannot come to the table in the proper attire, when there is bickering about the ingredients to be used: may one use lime juice and casseva, or should one "faithfully" stick to European wine and bread?—what is the eucharist then?

The eucharist is a sign. Instead of spending too much time polishing and upgrading the sign, perhaps Christians should reflect on what it stands for, and in which direction it is pointing. Whether it communicates inclusive or exclusive being.

As Father Tissa Balasuriya remarked, Jesus celebrated the eucharist only once, and within 48 hours he was dead, killed by the oppressive social structures he sought to liberate people from.

That is the true context of the eucharist.

—Marianne Katoppo
Indonesia.

உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

[வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது.]
[நேதி ஜனத்தை உயர்த்தும் ; பாவம் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவாம்]

மலர் 144] 9, 16-11-1984 [இதழ் 45, 46

நற்செய்தி அறிவிப்பில் எழுத்துப்பணி

நற்செய்தி அறிவிப்பில், வாய்மொழி மூலம் அறிவிப்பதையே பலர் கையாண்டு வருகின்றனர். இது போதாது, சேவை செய்தல் மூலமும் நற் செய்தியை நாம் அறிவிக்க வேண்டுமென ஒரு சாரார் வலியுறுத்தி வருகின்றனர். ஆனால், எழுத்து மூலமும் நாம் நற்செய்தியை அறிவிக்கலாம், மென்ற உண்மையை நம்மிற் பலர் உணராமல் இருப்பதும், அதற்குரிய ஆதரவு அளிக்கப் பின்னிடுவதையும் கண்டு நாம் பெரிதும் வருத்துகின்றோம்.

நமது நாட்டில் மிஷனெரிமார் பணிபுரிந்த, தொடக்க காலத்தில், எழுத்து மூலம் நற்செய்தியை அறிவிக்கும் பணியை அன்றைய திருச்சபை ஊக்கமாக ஆதரித்து வந்தது. இப்பணியை திருச்சபை வளர்த்து வந்ததென்றும் கூறினால் மிகையாகாது.

பிறநாட்டு அருள் தொண்டர் சங்கங்கள், 18 ஆம் நூற்றாண்டு தொடக்கி, ஆசிய நாடுகளில் நற்செய்தி அறிவிப்பைத் தமது எழுத்து மூலம் சிறப்பாகச் செய்து வந்தன. திருமறைப் பகுதிகள், நற்செய்தித் துண்டுப் பிரதிகள், கிறிஸ்துவின் ஒப்பற்ற தன்மையைக் காட்டும் சிறு நூல்கள் முதலியவற்றை அச்சடித்து விநியோகஞ் செய்தனர். அச்சப்பொறியின் மூலம் அருள்தொண்டர் அயராது பணியாற்றி வந்தனர்.

இப்பணியின் மூலம் பலர் கிறிஸ்துவின் தனிச் சிறப்பை உணர்ந்து, அவரைத் தம் மீட்பராய் ஏற்றுக் கொண்டனர். இறையியல் அறிஞர் போல் திலிக் எழுகிய ஒரு பிரசங்கத்தை ஜப்பான் சிறையில் கைதியாக இருந்த ஒருவர் வாசித்து, இயேசு கிறிஸ்துவை ஏற்றுக்கொண்டார் எனக் கூறப்படுகிறது. இத்தகைய உதாரணங்கள் பலவற்றை நாம் கூறலாம். நற்செய்தித் துண்டுப் பிரதிகள் பலரை இயேசுவண்டுகொண்டு வந்தன என்ற உண்மையை நாம் அறிவோம்.

பிற்காலத்தில் அருள்தொண்டரின் எழுத்துப்பணிக்கு, பரிசுமயத்தாரிடமிருந்து வன்மையான எதிர்ப்பு எழுந்தது. மிஷனெரிமாரின் பணிகளைக் கண்டித்து, கண்டன நூல்கள் வெளிவந்தன. இயேசு பெருமானை முன்புபோல் இலகுவாக அறிக்கை செய்ய முடியாத சூழ்நிலை உருவாகிற்று. இதனால் நற்செய்திப் பணி வலுமிழந்தது இருந்தும் தளர்ந்து போகாமல் அருள்தொண்டர் நற் செய்தி அறிவிப்பதற்காக புதிய முறைகளை நாடினர்.

இன்று, பிற சமயத்தாரிடையே வெறுப்புணர்ச்சி தணிந்து, பரிசுமயங்களைப் பற்றி அறிய வேண்டும், ஆராய வேண்டுமென ஆவல் அதிகரித்து வருகிறது. இப்புதிய நிலையைப் பயன்படுத்தி, கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்கள், சமுதாயத்தைச் சீர்திருத்தத்தக்க, கிறிஸ்தவ உள்நோக்குடைய நூல்கள், கட்டுரைகள் எழுத முன்வரவேண்டும் இதனை இன்றைய திருச்சபைத் தலைவர்கள் உணர்ந்து, எழுத்தாளர்க்கு ஊக்கமளித்து ஆதரிக்க வேண்டும்.

ஆங்கிலேயமோகம் கொண்ட நம் சபைத் தலைவர்களின் சிலர், இந்நாட்டு மொழிகளைப் புறக்கணித்து, ஆங்கில மொழியின்றி திருச்சபை வாழ முடியாதென எண்ணுவது போல் நமக்குத் தோன்றுகிறது. ஆங்கிலேயரின் ஆதிக்கத்திலிருந்து நாம் விடுதலையடைந்த முப்பத்தாறு ஆண்டுகளாகியும், இந்நாட்டுத் திருச்சபை இன்னும் மேனாட்டாரின் செல்வாக்கையே நாடுகின்றதைக் காணும்போது கவலையடைகிறோம்.

இந்த நிலை மாறவேண்டும். கிறிஸ்து பெருமானின் அன்பை, எழுத்து மூலம் தெளிவாகக் காட்டலாமென்பதை நம் திருச்சபை உணர்ந்து, கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்க்கு வேண்டிய உதவியளித்து, அவர்கள் இப்பணியை ஊக்கத்துடன் செய்வதற்கு ஏற்றவசதிகளை ஏற்படுத்த வேண்டும். இன்றைய சூழ்நிலையில், இப்பணிக்கு பெரும் வாய்ப்புண்டு.

இந்நாட்டு மக்கள் ஒன்றுபட்டு ஒரேசமுதாயமாக வாழ வழிகாட்டும் நூல்களும் கிறிஸ்தவ மக்கள் தம் விசுவாசத்தைத் தம் வாழ்க்கையுடன் எவ்விதம் தொடர்புபடுத்தி வாழவேண்டும் என்பதையும் விளக்கும் நூல்களும், ஒழுக்க நெறியில் தவறாது, சுயநலமற்ற தியாக மனப்பான்மையுடன், பிறர் நலங்களுக்கும் நற்சேவைகளை செய்யத்தண்டும் நூல்களுமே இன்று நமக்குத் தேவை.

‘தாழ்மை’ எமக்குண்டா?

(A. J. தவரத்தினம் - ஏழாலை தெற்கு)

- (1) கந்தை பொதிந்து காரிருளில் கன்னிமகள் மந்தைக்குடில் நாடிவந்தனை ந்த காரணத்தை சிந்தைதனிலேற்று சீர்தூக்கிப் பார்த்திதிலும் விந்தைத் தாழ்மையைத் விளக்கிடவே நீயறிவாய்.
- (2) உயர்ந்தவரை உருவுகிறோம் உயர்பிடம் நாடுகிறோம் பயத்தவர்போல் பாசாங்கு பண்ணுகிறோம் பாவிகள் நாம் நயந்தசொல் பேசுகிறோம் நமக்காட்ட முந்துகிறோம் இயைந்த மனத்தாழ்மை எள்ளளவு மெமக்கில்லை.
- (3) துயருற்றோர் கரம்பிடித்துத் தூக்கிவிட்டா ரெம்பெருமான் தயவற்ற தமியற்கு தன்னாளியாய்த் தமையிந்தார் கயவற்கும் கருணாமொழி காதகற்கும் தொண்டுபுரி நியமத்தை நீடுகொள்வாய் நீள்தாழ்மை மனத்துடனே.
- (4) தாள்தாழ்மை கொண்டாலே தனையுயர்த்து மென்றுரைத்தார் வினுய்வு கொள்ளாதே வீம்புவரு மதலே நைந்து நொந்தவுள்ளத்திலே நாயகனார் வந்துறைவார் இந்த நல்வாக் கெமக்கு யேசுபிரானியம்புகிறார்.
- (5) பள்ளிருவர் பாதங்களைப் பத்தியுடன் சுத்திசெய்து பாரினிலே மிதைநீங்கள் மற்றவர்க்குச் செய்யுமென்றார் நன்னரிவாரு மயலார்க்கு நாங்காட்டும் புகழேணி எண்ணிலெமை மாந்தரென்ச் சாற்றத் தகுமாமோ.
- (6) எமைத்தாழ்த்தி யெம்பெருமான் வழிநின்று செயலாற்றி அமைத்திடுவோ மருள்வழியில் அகம்பாவம் தனைவிளக்கி இதுகாறும் பிழைவிட்டோ பிறமைகளே பொறுத்தருள்வாய் அதுதாழ்மை யெளமியிற் அடியேற்கருள் செய்வாய்.

இந்தியாவின் புதிய பிரதமர்

திரு. ராஜீவ் காந்தி

ஆகவே இந்திரா காந்தியின் அரவ மரணச் செய்தியைக் கேட்டு அதிர்ந்துவிட்ட இந்திய மக்கள், ராஜீவ் காந்தி பிரதம ராக நியமிக்கப்பட்டதை அறிந்து ஆற்றவடைந்தனர்.

ராஜீவ் 1945-இல் பிறந்தவர். 40 வயதுடைய இளைஞர்; குழந்தைப் பருவத்திலிருந்து வரலாறு வயதுவரை தனது தாத்தா ஜவ ஹர்லால் நேருவுடனும், பின்னர் நார்பது வயதுவரை தன் ஆகவே இந்திராவின் அரவணப்பிலும் நற்பண்புடன் வாழ்ந்து வந்தார்.

அரசியலில் 1980-இல் நுழை வதற்கு முன், இந்திய விமான சேவையில் சாதாரண விமானி யாக இருந்தவர். தன் வேலையில் அதிக திருப்தியும் மகிழ்ச்சியும் அடைந்து வந்தார். எதையும் நிதானமாக அணுகும் பயிற்சி பெற்றவர்.

இவரின் மறைந்த சகோதரன் சஞ்சய் காந்தியின் அளவுக்கு இவருக்குத் தீவிரத் தன்மை இல்லையெனச் சிலர் கருதினாலும், இவர் உறுதியும் நிதானமும் உடையவர். அரசியல் அனுபவம் குறைந்தவராக இருந்தாலும், வழிவந்த ஒரு அரசியற் பாரம் பரிபத்தி வளர்ந்தவர். அரசிய லில் அதிக நாட்டமில்லாவிடி னும், சஞ்சயின் அரசியல் நட வடிக்கைகளுக்கு ஆதரவாகத் தோள் தோடுத்து வந்தார்; தன்மைந்தனை அரசியற் தகை மைக்கு ஆளாகுவதில், இந்திரா காந்தி எண்ணங் கருத்துமாக இறுதிவரை இருந்துவந்தார்.

அரசியலில் பிரவேசித்துப் பின் முதலில் காங்கிரஸ் கட்சி யின் இளைஞர் அணித் தலைவர் ஆனார். பின்னர் காங்கிரஸ் கட்சிப் பொதுச் செயலாளர்களில் ஒருவராக பதவியேற்றார். இந்திய அரசியல் அரங்கில் கண்ணியம் மிக்க ஒருவராக படிப்படியாக வளர்ந்து வந்தார். 1981-இல் சுமேந்திர தொகுதி இடைத் தேர் தலில் வெற்றிபெற்று, பாராளு மன்ற உறுப்பினர் ஆனார்.

ராஜீவ் காந்திக்கு, அவர் தந்தை பெரோஸ் காந்தி இறந்த போது வயது பதினாற்தான். தந்தையைப் பேரால், பந்திரக ணில் அதிக நாட்டமுள்ளவர், மிச்ச சிறந்த பண்பு படைத்தவர். திட்டமிட்டு எந்தக் காரியத்தையும் செயற்படுத்தும் திறமை பெற்றவர்.

இவரின் மனைவி ‘ஸோனியா’ இத்தாலிய நாட்டைச் சேர்ந்த வர். இப்போ இந்தியப் பிரஜை ஆகிவிட்ட ஸோனியா. தன் ணை வளராஜீவுக்கும் பல வழிவளி லும் துணைநின்று வருகிறார்.

இன்று, 70 கோடி மக்கள் நிறைந்த இந்தியாவின் எதிர் கால நம்பிக்கைக்கு உரிவராக நியமிக்கப்பட்ட பிரதமர் ராஜீவ் காந்தி காந்தியந்தில் நம்பிக்கை யுள்ளவர். “என் மனதிற்கு உண்மையாக இருக்கும் கொள் மையில் முதலில் நம்பிக்கை வைத்த இழந்த வரும் மதிப்புக் களை மீட்டுத்தர முயற்சிக்கப் போகிறேன்” என்று தனது பல் திட்டத்தைப் பற்றி சமீ பத்திக் வெளியிட்டார்.

முற்கால இறைவாக்குநர் வரிசையில் இன்றைய எழுத் தாளர் கிற்கிறார் எனமேனாட்டு அறிஞர் ஒருவர் கூறுகிறார். இது உண்மை. பழைய ஏற்பாடுக் காலத்தில் வாழ்ந்த இறை வாக்குநர் பணிதான், இன்றைய கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர் பணி. ஆகவே, இப்பணியின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்து, கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்களை சபைத் தலைவர்கள் ஒன்று சேர்த்து, கிறிஸ்தவ உள்நோக்குடைய நூல்களை, கட்டுரைகளை எழுதத் தக்க பயிற்சியளித்து ஊக்கப்படுத்த வேண்டும்.

கிறிஸ்தவ எழுத்துப் பணி மூலம், சமுதாயத்தில் காணப் படும் மேடுகளை மட்டம் செய்யலாம்; பள்ளங்களை கிரப்பலாம்; பொல்லாதனவற்றைப் போக்கலாம்; நல்லனவற்றைப் புதுத்தலாம்; காய்ந்து உதிர்வேண்டியனவற்றை உதிர்்த்த விட்டு, திருச்சபை என்னும் திராட்சைச்செடியில் புதுத் துளிர் தோற்ற நாம் உதவி செய்ய முடியும். கிறிஸ்தவ எழுத்துப் பணி ஒங்க ஆதரவு அளியுங்கள்.

Appeal to Readers

This year the Morning Star hopes to bring out a Special Christmas issue (the situation permitting). Readers are therefore invited to contribute articles and poems for publication in this issue. Contributions should reach the editor before the 5th of December.

— Editor.

News From Navajeevanam

A Service of Thanksgiving was held at the Holy Carpenter Church on the 1st of November 1984 at 6 a.m. on the occasion of the second death anniversary of Rev. A.C. Thambyrajah. The service was conducted by Rev. Isaac Selvaratnam, who preached the sermon.

A few friends of Navajeevanam who remembered the anniversary were present at the service.

* * *

It has been customary for Navajeevanam to afford an opportunity to outstanding students to follow higher studies. At present there are two of Navajeevanam's products at Jaffna College following Advanced Level course. The Navajeevanam Fellowship is greatly pleased to record that these two boys, Ranjan and Aaron, brothers, have been elected Prefects in the College and they are both in the football team of the College this year. These two boys who are from Colombo were brought up at Navajeevanam and their success in studies as well as in sports is a great achievement as far as Navajeevanam is concerned.

Some Assassinations in World History

For purposes of record, we give below the black schedule of some Assassinations in world history.

Abraham Lincoln, the 16th U.S. President on 14-4-1865 shot by John Wilkes Booth. He died on 15-4-1865.

James Abraham Garfield, 20th US President shot by Charles Guiteau on 2-8-1881. He died on 19-9-1881.

William McKinley, 25th US President shot by Leon Czolgosz on 6-9-1901.

Nicholas II, Czar of Russia was publicly shot on 16-2-1918.

Mahatma Gandhi shot by Godse in New Delhi on 30-1-1948.

J. F. Kennedy, 35th US President (the youngest ever elected President) shot in Dallas, Texas on 22-11-1963 by Lee Harvey Oswald.

Robert Kennedy was shot on 4-6-1968 by Sirhan, an Arab.

Mr. S. W. R. D. Bandaranayake, Prime Minister of Sri Lanka was assassinated on 26-9-59 by Soma Rama Thero.

Mrs. Indira Gandhi Prime Minister of India was shot on 31-10-84 by two Sikh body guards.

For the Record

Mrs. Indira Gandhi's Ashes

At the mouth of the Gangatri glacier, the source of the "River India"—the Ganges, her earthly journey ended—a journey which had begun on the banks of the same river at Allahabad, 67 years ago.

The new Prime Minister, Rajiv Gandhi (son of Indira Gandhi) flew out on 12-11-84 from an Indian Air Force base at Hindon and scattered his mother's ashes (contained in 15 baskets and 3 copper urns) over the snow clad Himalayan mountain range, from the rear hatch of a Soviet built AN-12 transport aircraft, as two MIG-23 fighters dipped their wings in salute.

Earlier 30 urns of Indira Gandhi's ashes were carried around the country to allow people to pay homage to the departed leader.

A Flash-back — 20 years ago

Pandit Jawaharlal Nehru's ashes were scattered, after his death in accordance with his "Will and Testament", dated 21st June, 1954.

An extract from the 'Will' (published in *Madras Information* of July 1964) reads:—

"..... And as witness of this desire of mine and as my last homage to India's cultural inheritance, I am making this request that a handful of my ashes be thrown into the Ganga at Allahabad, to be carried to the great ocean that washes India's shores.

The major portion of my ashes should, however, be disposed otherwise. I want these to be carried high up into the air in an aeroplane and sattered from that height over the fields where the peasants of India toil so that they may mingle with the dust and soil of India and become an indistinguishable part of India.

The President Grover "Cleveland Trees"—Celebrate a Century at Jaffna College.

The U. S. Presidential election a hundred years ago has some interest to us in Jaffna.

On November 4th, 1884 Grover Cleveland was elected President of the U. S. A. Jaffna College celebrated this event in a fitting manner because the President's sister, Mrs. Anne Hastings was a missionary resident at Jaffna College, Vaddukodai as the wife of the Rev. E. P. Hastings. Rev. Hastings was the last Principal of the Batticotta Seminary which was closed in 1855 and he remained to become the first Principal in 1872 when the college was reorganised as Jaffna College. Dr. Hastings was appointed Principal of the Seminary in 1849 and his principalship extended to 1889 when he was succeeded by the Rev. S. W. Howland.

Twelve mahogany trees were planted in the campus to celebrate the event of the Principal's bro-

A Modern Press in the Free Trade Zone

A modern Printing Press 100 per cent export oriented equipped with modern high technology computer based system will be set up soon in the Free Trade Zone at Katunayake, by a Hong Kong based company.

The agreement for this enterprise was signed between GCEC and the investing Company on 1-11-84.

The Methodist Church,

Sunday School Rally (1984)

The Central District Rally was conducted on Saturday (22-9-84). The theme of the rally was "Jesus Our Friend and Guide". It began with a service of worship at the Methodist Church, Chapel Lane, Wellawatte. The service was led by Reverend Waddy De Mel. The chief speaker was Miss Olive Penlington. After the service Sunday School children and teachers numbering in all about 650 went in a procession of witness led by the Methodist College school band to the tune of "Stand up, Stand up, For Jesus". The venue of the rally was the Boy's Industrial Home at Havelock Town—a distance of one mile.

On arrival at the Boys' Industrial Home all those who assembled were served with soft drinks. This was followed by community singing conducted by Miss. Dharshini Gunasekera. An Action song competition for juniors followed soon after. A singing competition for Intermediates followed this item.

After lunch the Drama competitions for Seniors was worked out. In the evening there were games conducted for all by Messrs Shantha Fernando, Kavinda Fernando, C. I. Devaraja and Miss. Dharshini Gunasekera.

The winners (individual and teams) in all the games and competitions were awarded certificates and/or cups. The cups were all presented by Mrs. Lekha Hensman (nee Rajaratnam).

The challenge shield for best all round performance has won by the Jampettah Methodist Church. The Rally came to a close with a service led by Mrs. Maisy Abeyawardene.

— Cor.

ther—in—law being elected President of USA in 1884. Seven of these stately trees remain today to celebrate proudly the centenary, and are still referred as the Cleveland Trees. These trees mean much to the missionaries, students, teachers, alumni and friends of Jaffna College. We are reminded of that poem, "I think that I shall never see a poem lovely as a tree". Generations have passed under the shade and cool of these trees and the trees have their inspiring tales to tell—of great missionaries and principals; of dedicated teachers and brilliant students; of great feats, festivals and celebrations; of school boy pranks and mischief; and of enchanting romances—making Jaffna College, "A College Home, we'll ever hold most dear."

New British High Commissioner

Mr. John Stewart has been appointed the new British High Commissioner to Sri Lanka and High Commissioner (non-resident) to the Republic of Maldives. Since January this year he has been attached to the Management and Personal Office in London as the Diplomatic Service Representation to the Civil Service Selection Board.

Report from "Home Assignment"

By Robert Porter

(Continued from 5-10-84 issue)

In my own Presbyterian Church in Seattle I discovered, as a pleasant surprise, that the people who had "laid their hands on my head" as I left to come to Sri Lanka more than three years ago, have since become active in the peace movement, that is the movement to get our government to give up its mad arms race and to concentrate its resources where they will do people and the world's people the most good. Our seminarian assistant, a strikingly good-looking ren-haired woman, has just completed a 1000-mile walk for peace through the mountain state of Montana and the badlands state of North Dakota, finding that the courage to make this witness, in the face of jingoists who would call peace-makers "communists", deep in her own soul as she participated in the concern and the fellowship of those who walked with her.

This same church has also become a sanctuary church for refugees coming to the U.S. from the war-torn countries of El Salvador and Guatemala, where U.S.—government supported troops commit daily a much more violent form of "state terrorism" than people have experienced here. While such activity is illegal in the States, the congregation has nevertheless seen fit to provide every kind of assistance to these desperate people: legal aid, shelter, food, clothing, employment. The United Church of Christ also has its sanctuary churches, one in St. Louis, where Eden Seminary is located, the alma mater of the Niebuhr brother, Reinhold and Richard. The Northeast Pennsylvania Conference has established an exchange relationship with another of these Central American countries, Honduras, and its Evangelical and Reformed church community, a state being used as a staging area by covertly trained mercenary troops, anxious to overthrow the government of Nicaragua or to invade El Salvador to put down the people's freedom fight.

While I brought the congregations I visited in all these areas the news of Sri Lanka and particularly the work of the JDCSI and my own work at Jaffna College, I felt that these congregations were missionaries to me, and through me to all of us here. Even if people did not know where Sri Lanka was, after they had seen my slides and listened to my words, they were affected, and always asked now they could help. I trust that these many new contacts will develop into new sources of inspiration and aid for the life of the church in Sri Lanka as well as for the inspiration and edification of these churches in the United States and Canada.

திருமதி இந்திரா காந்தியின் வாழ்க்கையில் சில முக்கிய நிகழ்வுகள்

● இந்திய சுதந்திரத்திற்காகப் பாடுபட்ட ஆத்மீகத் தலைவர் அண்ணா காந்தி 1948 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 30 ஆம் திகதி துப்பாக்கியால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார்.

● சுதந்திர இந்தியாவின் முதல் பிரதமராக 1948 ஆம் ஆண்டு பிப்ரவரியில், ஜவகர்லால் நேரு பதவி யேற்றார்.

● இந்திரா காந்தி:

1. 1917 ஆம் ஆண்டு, நவம்பர் 19 ஆம் திகதி பிறந்தார்.

2. அவரோடு மகளிர் பாடசாலையில் தம் ஆரம்ப கல்வியைப் பெற்றார். பின்னர், இங்கிலாந்து ஒக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக் கழகத்திலும், கனியன் பாடசாலைகளிலும் ஆங்கிலத்தையும் பிரஞ்சு மொழியையும் கற்றுார்.

3. 1942 இல் பெரோஸ் காந்திவை காதலித்த மணந்தொண்டார். 1960 இல் பெரோஸ் காந்தி மரணமடைந்தார்.

4. 1968 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் முதல்முறையாகத் தமது 48 ஆம் வயதில் பாரதப் பிரதமர் ஆனார்.

5. 1971 இல் வங்காள தேச அமைப்புக்காக இந்தியாவும் பாக்கிஸ்தானும் போரிட்டது. இப்போரின் விளைவாக வங்காள தேசம் உருவானது. இதைப்படுத்தி திருமதி இந்திரா காந்தியின் சேகவாக்கு ஒவ்வொன்றும்.

6. 1974 இல், அண்ணா இந்திரா வின் முயற்சியால் பாரதம் உலகில் ஆராவது அணுசக்தி பெற்ற வல்லரசாகியது.

7. 1975 ஜூன் 26 ஆம் திகதி இந்தியாவில் பிரதமர் இந்திரா காந்தியால் அவசரகால நிலைமை பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது. ஜனநாயகம் இடைநிறுத்தப்பட்டது. பத்திரிகைத் தணிக்கை நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. நூற்றுக்கணக்கான எதிர்க்கட்சியினர் கைது செய்யப்பட்டனர்.

8. 1977 இல் நடைபெற்ற பொதுத்தேர்தலில், எதிர்க்கட்சியின் கூட்டண ஜனதா கட்சி வெற்றி பெற்றது. திருமதி காந்தி தன் ஆட்சியை மட்டுமே கல்ல, நாடாளுமன்றத்தின் தன் ஆசனத்தையே இழந்தார்.

9. 1977 - 1980 வரை எதிர்க்கட்சியில் திருமதி இந்திரா காந்தி இருந்தார். 1977 இல் சில குற்றச் சாட்டுகளின் பேரில் கைது செய்யப்பட்டு சிறையிலும் சில நாட்கள் இருந்தார். - இதன் விளைவாக அவர் ஒரு தயாகியவராக மதிக்கப்பட்டார். மக்களின் அனுதர்பம் இவர்பால் திரும்பியது.

10. 1979 ஜனவரி மாதம், இந்தியாவில், ஐந்து எதிர்க்கட்சிகள் கொண்ட ஜனதா கூட்சி அமைந்தது.

11. இன்னொரு இத்திரா காந்தியின் தென் இந்திய மாநிலத் தேர்தல்களில் வெற்றி பெற்றது. பொதுத் தேர்தலில் திருமதி இந்திரா காந்தி ஆமோக வெற்றி பெற்ற மறுபடியும் பாரதப் பிரதமர் ஆனார்.

12. 1980 இல் பாரதம் செய்மதித் திட்டத்தில் வேறு ஐந்து நாடுகளுடன் சேர்ந்து செயலாற்றியது.

13. அண்சிரா நாடுகள் இயக்கத்தின் தலைவராக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். இந்தியா ஒரு நடுநிலை நாடென்பதை திருமதி இந்திரா காந்தி நிலைநாட்டினார்.

ஒலிம்பிக் விளையாட்டுகளின் சில புள்ளி விவரங்கள்

○ கி. பி. 893 ஆம் ஆண்டு வரை ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்கள் தொடர்ந்து நடைபெற்று வந்தன. இதன் பின்னர் 1896 இல் விளையாட்டுக்கள் திரும்பவும் துவங்கின.

○ நமக்கு கிடைத்துள்ள குறிப்புளின்படி கி. மு. 776 ஆம் ஆண்டு முதல் ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்கள் துவங்கின என்று தெரியவருகிறது. ஆனால் கி. மு. 1370 இல் ஒலிம்பியாவில் இந்த விளையாட்டுக்கள் துவங்கின என்பது பற்றிச் சில கண்டுபிடிப்புகள் குறிப்பிடுகின்றன.

○ சமீப காலத்திலே முதல் ஒலிம்பிக் விளையாட்டு ஏதேனாவும் 1896 இல் நடைபெற்றது. 13 நாடுகள் இதில் கலந்துகொண்டன. மொத்தம் 9 வகை விளையாட்டுக்கள் மட்டுமே விளையாடப்பட்டன. மக்கள் இந்தப் போட்டியில் கலந்துகொள்ளவில்லை.

○ அடுத்த ஒலிம்பிக் விளையாட்டு 1900 ஆம் ஆண்டு பாரிஸில் நடைபெற்றது. இந்தியா இதில் முதல் முறையாகக் கலந்துகொண்டது.

○ முதல் 2 ஆம் உலகப் போர் எளிதோடு முன்று முறை ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்கள் நடைபெறவில்லை.

○ சோவியத் நாடு 40 வருடங்கள் ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்களில் கலந்துகொள்ளவில்லை.

○ 1928 ஆம் ஆண்டு ஆம்ஸ்டர்டாம் நகரில் நடந்த ஒலிம்பிக் போட்டியில் சோவியத் நாடு கலந்துகொண்டது.

○ 1952 ஆம் ஆண்டு ஹெல்சின்கியில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் போட்டியில் சோவியத் நாடு கலந்துகொண்டது.

○ ஆசியாவின் முதன்முதலாக 1984 ஆம் ஆண்டு டோக்கியாவில் ஒலிம்பிக் போட்டிகள் நடைபெற்றன.

○ 1972 ஆம் ஆண்டு ஜெர்மனியிலுள்ள மியூனிச் நகரில் ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்கள் நடந்த போது 11 இஸ்ரேலிய விளையாட்டு வீரர்கள் பாலஸ்தீனியர்களால் படுகொலை செய்யப்பட்டனர்.

○ 1980 ஆம் ஆண்டு மான்சோவில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் போட்டியின்போது அமெரிக்கா உட்பட 45 நாடுகள் பங்குகொள்ளவில்லை.

○ உலகத்திலேயே மிகப் புகழ் பெற்ற ஒட்டக்காரர்களுள் ஒருவர் பின்லாந்தைச் சேர்ந்த பாகுவேர ஜோகான்சன் நூர்மே முக்கியமான ஒருவராகும். இவர் 1,500 மீட்டர் முதல் 20 கி. மீட்டர் ஒட்டம் வரை பலவித ஒட்டப் பந்தயங்களில் 1920, 1924, 1928 ஒலிம்பிக் பந்தயங்களில் 22 சாதனைகள் ஏற்படுத்தியுள்ளார்.

○ ஒலிம்பிக் உறுதிமொழி எடுக்கும் பழக்கம் 1928 ஆம் ஆண்டு ஆண்ட்வர்ப் நகரில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் போட்டியில் துவங்கியது.

○ 1928 ஆம் ஆண்டு ஆப்ஸ்டாட்ராமில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் போட்டியில் முதன்முறையாக ஒலிம்பிக் பந்தம் ஏற்றும் வழக்கம் துவங்கியது.

○ கிரீஸ் நாட்டிலுள்ள ஒலிம்பியாவில் இருந்து ஒலிம்பிக் பந்தயத்தை விளையாட்டு நடக்கும் இடத்திற்குக் கொண்டுவரும் பழக்கம் 1936 இல் பெர்லினில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் விளையாட்டின் போது துவங்கியது.

"நீ என்ன செய்யிருய்?"

அண்ணா இந்திரா காந்தி தன் அதுவலகத்தை நோக்கிப் போகும்போது, பிசிட் சின்னம் காணவில்லை. பிரதமரின் கேட்காத வகையில் திறந்துவிட்டு, அண்ணாவாழைக் கட்டித் தரும், தன்னைத் துப்பாக்கியால் பிரதமர் இந்திரா காந்தியை நோக்கிச் சுட்டான். அண்ணா கேழு விழுந்து கட்டைப் பைப் பார்த்து. "நீ என்ன செய்கிறாய்?" என்று கேட்டார்.

அதேசமயம் இன்னொரு கொலைஞன் சத்தவத் சின்னம் எப்பவன், தன் கைத்துப்பாக்கியாகப் புகழை அண்ணா இந்திராவைச் சுட்டான், பின்னர் இவ்விருவரும் தமது துப்பாக்கிகளைக் கேழு போட்டுவிட்டு, "நாங்கள் செய்ய வேண்டியதைச் செய்துவிட்டோம், இனி நீங்கள் செய்யக் கூடியதைச் செய்யுங்கள்" என்றனர் என "டைம்ஸ் ஒவ் இந்தியா" பத்திரிகை இவ்விவரத்தை வெளியிட்டது.

அண்ணா இந்திராவைச் சுட்டவர்களை மற்றக் காவலர் உடனடியாகவே ஏன் சுட்டுக்கொல்ல எத்தனித்தார்கள் என்பது பற்றி விசாரணை தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகிறது.

அண்ணா இந்திராகாந்தியின் மறைவு குறித்து

இரங்குந் கூட்டம்

மறைந்த இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திராகாந்திக்கு அஞ்சலி செலுத்தும்மொகா, 4-11-84 குடியிரு காலை ஆரம்பிப்பதில், ஏழாலை வடக்குத் திருச்செவியில் இரங்குந் கூட்டம், இரண்டு நிமிட மௌன அஞ்சலி செலுத்ததலும் இடம்பெற்றன.

சபைக்குரு திரு. W. K. தேவதாசன் ஆவர்களால் ஒருங்கு பண்ணப்பட்ட அஞ்சலிக் கூட்டத்தில், ஆசிரியை திருமதி சுகிர்தம் தயானந்தன் இரங்குந் கூட்டம் பற்றி. அவர் கூறியதாவது;

"எழுபது கோடி இந்திய மக்களின் தலைவர் பரதத்தின் காமியத்தலைவி, அண்சிரா நாடுகளின் தலைவி, ஒடுக்கப்பட்ட, உரிமைகள் மறுக்கப்பட்ட மக்களுக்குக் கெடலாம் ஒய் விளக்கரசுத் திழ்ந்த மரபெரும் மலை சரிந்து விட்டது. சமுத்தமிழ் மக்களின் நெஞ்சில் நீங்கா இடம் பெற்றவ. சமுத்தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைக்கு, ஒரு நிர்ந்தரத் தீர்வு காண வேண்டுமென்று அயராது உழைத்த பெருந்தலைவிக்கு ஏழாலைத் திருச்செவியாராகிய நாம் தம் கண்ணீரைக் கண்ணீக்கையாகச் செலுத்துவோமாக. தன்னைவன், அருமைத் தப்பின், ஆசைமனை, இழந்த நேரத்திலும், எவியோர் வாழ்வில் கரிசனையும், குடும்ப வாழ்வில் பெருமையையும் கடைப்பிடித்து நாட்டிற்காகப் பாடுபட்ட உத்தமி. பாரதத்திற்கு மட்டுமல்ல, அகில உலகிற்குமே அவன் மறைவு பேரிழப்பாகும்" என்றார். இறுதியில் அவன் மறைவு குறித்து இரண்டு நிமிட மௌன அஞ்சலி இடம்பெற்றது. சபை ஊழியரின் செபத்துடன் கூட்டம் முடிவுள்ளது.

○ 1972 ஆம் ஆண்டு மியூனிச் நகரில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் பந்தயத்தின் கின்னமொகா வரஸ்டி என்ற நாய் விளங்கியது. 1976 இல் மான்டர்லியில் அயித் என்ற பீவரும் 1980 இல் மான்சோவில் மிஷா என்ற கரடியும் 1984 இல் வான் ஒடுக்கினிச் சாம் என்ற எழுக்கும் கின்னங்களை விளங்கின. -தொகுத்தவர்: மல்லிகா மனோகர்.

ஒலிம்பிக்

● ஒலிம்பிக் குறிக்கோளான 'சித்தியம், ஆல்பஸ், போர்டியஸ்' (வேகமாக, உயரமாக, உறுதியாக) என்ற சொற்களை எழுதிவர ஒரு பிரஞ்சுப் புள்ளி ஆசிரியரான தன்னை டுடோன் என்பவரால்.

● பெண்களுக்கான முதன்முதலில் ஏற்படுத்தப்பட்ட போட்டி நீச்சல் போட்டியாகும். 1912 ஆம் ஆண்டு மான்சோவில் நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் போட்டியில் சோவியத் நாட்டைச் சேர்ந்த அலெக்ஸாண்டர் டிட்டியாவுக் 8 தங்க மெடல்களைப் பெற்றார். இது ஒரு உலக ரெக்கார்ட்.

● முதன்முதலில் மெடல் பெற்ற இந்தியர் நோர்மன் பிரிச்சார்ட். இவர் 1900 ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற ஒலிம்பிக் 200 மீட்டர் ஒட்டத்தில் வெள்ளிப் பதக்கம் பெற்றார்.

● தற்போது கோடைகால ஒலிம்பிக் 16 நாட்களும் குளிர்கால ஒலிம்பிக் 12 நாட்களும் நடைபெறுகின்றன.

● இந்தியாவின் முக்கியமான ஒலிம்பிக் வீரர்களும், வீராங்கனைகளும் பி. டி. உஷா, எம். டி. வசந்தம்மா, சுமன் ராவர்த், ஷைனி ஆபிரகம், நிஜாமி அண்ணா.

● இந்தியா ஹாக்கிப் போட்டியில் இதுவரை தங்கப் பதக்கம் பெற்றுள்ளது. சென்ற ஒலிம்பிக் தங்கப் பதக்கத்தை பெற்ற இந்தியா இந்த முறை எந்தப் பதக்கத்தையும் பெறவில்லை.

ஒரு மாணவரின் குழுவில்

சமுத்தினே இன்று தமிழினத்துக்கு சமச்சாட்டு நடக்கிறது ஏ தமிழனே! தாங்க மாட்டா இவ் வாழ்வுக்கான எடல் கட்டத் தென்குய்?

பூக்கள் மான்சோவில் உதிர்வது பேரல் மக்கள் தலைகள் உருக்கின்றன. இன்று சிங்களமெனும் சிறு நாடு அமங்கனம் பாரும் தமிழ்க்கோடு மனு நீதிச் சோழன் மரபில் வந்த மரத் தமிழனின் சதை இன்று "இந்தே தமிழர் கறி" என அந்நினைவுக் கர்ப்புக் கையில் வீறப்படுகிறது.

பதங்கிலும், ஒதுங்கிலும் விடாது, பரையிலும் படுக்க வைத்தனர், உம்மைக் கொடுமையின் கொடு முடிக்கே கொண்டுபோய் விட்டனர் கொடுமையினர். கொன்று போட்டனர் குன்று போல் நேற்று வரை கட்சி அடிப்படை யில் குறுகியிராய் கிடந்த இனம் உணக்காக உயிர் பெற்றுள்ளது. உதரம் சிந்துமளவுக்கு உரம் பெற்றது. உண்ண தீயிட்டு கொளுத்தினார்களாமே நீக்கோக்கின் வாரிகளின். பெளத்தம் வரமும் பரிசுத்த பூமியில் பெரும் யுத்தம் வலுவித்துள்ளது வெற்றிப் பிடித்த ஒநாய்கன் உண்ண உறிஞ்சினிடலே. எஞ்சியவராவது மிகுசுவரா என தெஞ்சு படபடக்கிறது; உறைந்த தமிழனின் இரத்தக் கரை, ஏழு தலை முறையாலும் கரையாது. மிகு கன்னிலும் கீழான மன்னித் தமிழ் வர்க்கம் என்ன செய்தது உணக்கு; சலுகைகள் அல்ல. உரிமைகள் கேட்ட பாவம் உயிருக்கு உலை. வாடிப்போன உணக்கு கடிப்பேசினோம், பாடி பிரசுத்தித்தோம். ஆனால் கையிழந்த முடவனிடம் போதியேருவன் உண்துடைக்க குரல் கேட்டதை. கையிழந்த உணக்கு என் கைவரினா வந்து கட்டுப்போட போகிறது. பூதித மலர்களின் இதயங்கள் நீத்து எருவிட்டன. - பெரிநாயகம்.

தெய்வத்தையும் மனித சமத்துவத்தையும் மதித்த பேராயர் லக்ஷ்மன் விக்கிரமசிங்க

(முற்பகுதி)

தமிழ்மக்களின்
பேரிழப்பு

பேராயர் லக்ஷ்மன் மறைவு தமிழ்பேசும் மக்களைப் பொறுத்த வரையில் ஈடுசெய்ய முடியாத தொன்றாகும். அவர் அடிக்கடி யாழ்ப்பாணம் வருகை தந்து இங்குள்ள தனது நண்பர்களுடன் தமிழ்பேசும் மக்களின் பிரச்சினைகளைப் பற்றிக் கவந்துரைப்பதையும் தமிழ் மக்களின் பிரச்சினைகளைத் தெரிவிக்கையில் உள்ள முற்போக்கான எண்ணம் கொண்டிருக்கிற மக்களுடன் கவந்துரை யாடியும் இனப் பிரச்சினைக்குத் தீர்வுகாண முற்பட்டிருந்தார். நெருக்கடியான காலங்களான 1977, 1981-1983 ஆகிய காலப் பகுதிகளில் யாழ்ப்பாணத்தில் தங்கியிருந்து நிலைமையை நன்றாக அறியுமாறு இருந்தார். பேராயர் யாழ்ப்பாண மக்களுக்கு ஏறிப் பட்ட அவல நிலையைப் பார்த்து மிகவும் மனம் வேதனப்பட்டிருந்தார். 1981-ல் யாழ்ப்பாண நூலகம் எரிக்கப்பட்டபோது அவர்தான் தேரிக் பார்த்தார். அவர் ஜனாதிபதிக்கு எழுதிய கடிதம், 1983 ஜூன் கல்வரத்தின் பின்னர் அவரது நடவடிக்கைகளும் தமிழ்பேசும் மக்களின் மீதுள்ள பற்றின் வெளிப்பாடாகும். 1983 ஜூன் கல்வரத்தின் போது அவர் இங்கிலாந்தில் மருத்துவ சிகிச்சைக்காகச் சென்றிருந்த போதிலும், ஆகஸ்ட் மாதம் நாடு திரும்பியதும் அவர் தமிழ்பேசும் மக்கள் வாழுகின்ற பிரதேசங்களுக்கும் மலைப்பகுதிகளுக்கும்-தேரிலே சென்று நிலைமையைப் பார்ப்பவையிட்டார். செப்டம்பர் மாதம் 19-ந் தேதி யாழ்ப்பாணம் வந்திருந்த பேராயர் அவர்கள், 20-ந் தேதி கிளிநொச்சிக்குச் சென்று சகல அடிகள் முகாம் களையும் தேரிலே பார்ப்பவையிட்டு அங்கிருந்த மக்களின் கஷ்டங்களை அறிந்திருந்தார். அவர் அங்குள்ள மக்களுடன் குறிப்பாக கிழக்குடன் அன்பாகப் பழகிய முறை மறவர்களுடைய நெஞ்சை உருக்கும் சம்பவங்களாகும்:

பிடிபி செப்டம்பர் மாதம் 21-ந் தேதி குருநாகல் திரும்பிய அடிகள் செப்டம்பர் மாதம் 24-ந் தேதி தனது மறைமாவட்டக் கவுன்சில் கூட்டத்தில் "தமிழ்பேசும் மக்களின் பிரச்சினை பற்றியும் ஜூன்க் கல்வரத்தைப் பற்றியும் வரலாற்றுப் பிரசித்திபெற்ற அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்தார்.

இதனை விவாதித்த சபை அங்கத்தினர்கள் ஏற்றுக்கொண்டனர். இதனே பின்பு சபை தினசரிப் பத்திரிகைகளிலும் உட்குரையாக வெளிவந்தது. அந்தப் பேச்சிக்கு இறுதிவாக மிகவும் நம்பிக்கை யுடனும், சந்தோஷத்துடனும் அவர்கள் குறிப்பிட்ட வசனங்கள் மிகவும் மனதை உருக்குவதாகும்.

"கடந்த 25 வருடங்களாக தமிழ்ப் பேசும் மக்களின் பிரச்சினைக்குத் தீர்வு ஒன்றினைக் கண்டுபிடித்து அவற்றைத் தீர்த்துவைப்பதற்காகக் கடுமையாக உழைத்து தோல்வியடைந்த அனேகமானவர்களில் நானும் ஒருவன். ஆனால் திகையிலிருந்து நன்மைகளைக் கொண்டு வருவதும் எல்லாவற்றையும் சிடுஷ்டிப்பதும் உடவுணை. என் பதை நான் அறிவேன். அவர்மீது எங்கு நம்பிக்கை இருக்கிறது."

அன்று அவர் தனது பேச்சு முடிக்கும்போது காலஞ்சென்ற டி. ரி. நைல்ஸ் அவர்களுடைய கூற்றைத் தனது உரையை முடித்துக் கொண்டார்.

"எமது எதிர்பார்ப்புகளின் கிடைவுகளுடனாவே தெய்வத்தையும் எமது நம்பிக்கை துணிக் கின்றது."

1983 ஜூன் ஏற்பட்ட இனக் கல்வரமே பேராயர் லக்ஷ்மனின் மரணத்திற்குக் காரணமாய்ற்று எனலாம். இந்நாட்டில் எல்லா இனங்களும் ஒற்றுமையாக வாழமுடியும் என்ற நம்பிக்கையுடன் இவ் ஒற்றுமைக்காரையும் மக்களின் நல்வாழ்வுக்காரையும் கடந்த 25 வருடங்களுக்கு மேலாக அவரது உழைத்த பேராயர் லக்ஷ்மன் அவர்களுக்கு 1983 ஜூன் சம்பவம் பெரும் ஏமாற்றத்தையும் மனத்தளர்ச்சியையும் ஏற்படுத்திவிட்டது என்றே சொல்லலாம்.

பூரணத்துவமான மருத்துவ சிகிச்சை பெறும் இவ்வளவதி விருந்து நாடு திரும்பிய அவர், வைத்தியர்களின் அறிவுரையையும் பொருட்படுத்தாது இவ்வகையில் பல பாஷைகளுக்கும் பிரயாணம் செய்வதன் விளைவாக மாரடைப்பினால் மண்ணும் தாக்கப்பட்டு ஒக்டோபர் மாதம் 23-ந் தேதி கொழும்பில் காலமானார். ஓர் சகர்ப்பதம் முடிவடைந்தது.

— என். கந்தசாமி.

உள்ளக் கதவைத் திறவடா தம்பி

பூட்டிவைத்த அறைக்குள்ளே யேசுவந்தார் - நீ சாத்தி வைத்த இதயத்துள்ளே பேசுவந்தார் கதவைத்திறவடா உள்ளக் கதவைத்திறவடா கதவைத்திறவடா தம்பி கதவைத்திறவடா.

உள்ளிருந்து நீ திறந்தால் உணவருந்த அவர் வருவார் தள்ளிவிட்டு நீ சென்றால் தனித்திருந்து அழுதிடுவாய் — கதவைத்

அன்பு கொண்ட நெஞ்சமுடன் ஆவியின் களிபெற்று இன்பப் பெருவாழ்வை நீ யேசுவால் பெற்றிடவே — கதவைத்

மலையிலுள்ள ஊளக்காக மகிமை உறவே மனுக்குலத்தோர் யாவரும் யேசு அருளைபெறவே — கதவைத்

திருக்குள்ள இதயம்மாறி திருந்தி வாழ்ந்திட பொறுப்புடன் யேசுவின் சீடனாகிட — கதவைத்

நல்லவரைப்போல வாழ்ந்து நடப்பவரை மாற்றிடவும் தொல்லைகளை தாங்கி தாய் சிலுவைகளை சுமந்திடவும் — கதவைத்

பா. கிராண்டி

வேதத்தை வாசித்தல் எங்ஙனம்

சென்னைப் பேராயத்தின் முன்னர்
பேராயர் டாக்டர் தாவிது செல்வப்பா, அவர்கள்
(முற்பகுதி)

முழு வேதத்தையும் படித்த முடிக்க வேண்டுமென்றால் ஆதி யாகமத்திலிருந்து தொடங்க வேண்டாம். அப்படிச் செய்வது படித்த முடிக்கவே முடியாது. கார்த்திப் பெரியார் ஆதியாகமத் திலிருந்து ஆரம்பித்தார்; வேதி யாகமம் வரையில் வந்து சேரித் தப் போனார், அதன் பின்னாலே, அவர் கிறிஸ்தவத்தைப் பற்றி எவ்வகையிலும் சிறப்பாக எண்ண முடியாதவரானார். பிறகாவத் தில், ஒருவர் கவிசேஷனாக அறி முன்படுத்தி வைத்த பின்புதான் அவர் தமது கருத்தை மார்திக் கொண்டார், ஆகவே, முதலாவது பரிசுத்தர் மார்திகு எழுதின கவிசேஷம் ஆரம்பிக்கப்படலாம் (பரிசுத்தர் போவானின் கவி சேஷத்தை தொடங்கினால் இருப் பது நல்லது). அதன் பிறகு அப்போஸ்தலர் நடபடிக்க, நிகு பங்கள் ஆகியவற்றைப் படிக்க லாம். வெளிப்படுத்தின விசேடத் தைத் தற்காலமாக விட்டு வைக்கலாம். புதிய ஏற்பாட்டில் நல்ல அடிப்படையிலிருந்து பழைய ஏற்பாட்டில், தீர்க்கதரிசி களை, சங்கீதம், வரலாற்று நூல் கள், ஆதியாகமம் என்ற முறையை வகுத்துக் கொள்ள.

'முழு மனத்துடன்'

வேதத்தை இதயத்திலே மார்த்திரம்வைத்துப் படிக்கவேண் டும் என்று சொல்லுகிறவர்கள் இருக்கிறார்கள். ஆனால் 'கடவுள் முழு மனத்துடன் ஆரம்பிக்க வேண்டும்' என்று இயேசு பெரு பான் நமக்குக் கூறியிருக்கிறார். வேதத்தைக்கூட நாம் விக்கிரம மரக்கிடிலாமைப் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். வேதத்தை வாசிக்கும் போது நம்முடைய பொறுமையைப் பின்னால் எறிந்து விடக்கூடாது. அதே சமயத்திலே அதை நாம் பயப்பதியோடு அனு குதல் வேண்டும், அப்போது நம் முடைய விசுவாசம் பரந்த அடிப் படையையுடையதாக இருக்கும்; பலமுண்டாகும். அழுத்தமான தாக, சாதனியமானதாக, இருக் கும். நம்முடைய மாரிக்கமும் அற வொழுக்கமும், நம்முடைய விசுவாசமும் நடத்தையும் ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்து செல்லும். கடவுள் அப்படியே அறிவு, வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய உன்னுணர்ச்சி ஆகிய இரண்டையும் வேதம் நமக்குக் கொடுக்கவேண்டும். ஆன்குரிய வகை அறிவுக்குக்குரிய வகை ஆகிய இருவகையாலும் வேதத்தை அணுகவேண்டும்.

வேதத்தை ஒரு வித்தை நூல் போலவும் மந்திரக் குளிகையைப் போலவும் விக்கிரகத்தைப் போலவும் கொள்ளுவது தவறு கும். சில சமயங்களில், வேதத் தையே நிறுவதவர்கள், தாங்கள் நோய் வரைய்ப்பழம்போது வேதம் தங்கள் தலையணைக்கடியில் வைக்கப்பட வேண்டுமென்று விரும்புகிறார்கள்! தன்பத்திலே ருனைப்பிலே இருக்கும்போது, வேதத்தை எங்கேனும் ஒரிடத் தில் திறந்து தங்களை வழி நடத் தக்கூடிய அல்லது ஆறதல் அளிக் கக்கூடிய வசனம் கிடைக்குமா என்று பாரிக்கிறவர்களும் இருக் கிறார்கள். அவர்கள் குருட்டு வாய்ப்புகளையே தங்கள் ஆடை யாகக் கொள்ளுகிறவர்கள். சில சமயங்களில் மிக ஆச்சரியமான விதமாக அவர்கள் பயனடைகிறார்கள் என்பது உண்மையானது—உடவுளுக்குத் தோத்திரம். ஆனால் சில சமயங்களில் மிக மருட்சி

யான வரக்கியங்களும் அவர் களுக்குக் கிடைத்துவிடுகின்றன. இப்படித்தான் ஒருவன் வேதத் தைத் திறந்து இருமுறை பார்த் தானும். முதல் முறை 'யூதாஸ் நான்றொண்டு' செத்தான்' என்ற வசனமும், இரண்டாம் முறை 'நீயும் போய் அப் படியே செய்' என்ற வசனமும் வந்தன!—சபைத் தேர்தல்கள் சீட்டுப்போடும் முறையால் நடத் தப்பட வேண்டும் என்று சிலர் கூறுவார்கள். அவர்கள் பரிசுத் தர் மத்தியா தெரிந்துகொள்ளப் பட்ட முறையை ஆதாரமாகச் சுட்டிக்காட்டுவார்கள். ஆனால் இத்தத் தேர்தல் முறை, பெந்தே கொஸ்தேவுக்கு முன், அதாவது பரிசுத்தரவியானவர் இறங்கிய பற்குமுன் நடந்தது என்பதை அவர்கள் மறந்து விடுகிறார்கள். உடவுள் நமக்குப் பரிசுத்த ஆவியானவரை அருளினது, குருட்டு வாய்ப்புகளையே சாத்திரக் கன்று. வேதத்தைப் பயப்பதி யோடு பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டுமென்றே, அதவும், பரி சுத்தப்பட்ட பொறுமையுடன் கற்கவேண்டுமென்றே அருவியி ருக்கிறது.

ஆநேக சபைகளும் கிறிஸ்தவர்களும் வாழ்க்கையில் ஆன்கு ரூப வறுமையுடனிருப்பதற்குக் காரணம் என்ன? வேதத்தில் உள்ள செல்வக்குவியலை அசட்டை செய்வதே அதற்குக் காரணமா கும். ஒரு பெரிய கோடசுவரக் கன் ஒரு மலனுக்கு எதையும் வைக்காமல் ஒரு ஒரு வேதப் புத்தகத்தை மரத்திற்கு வைத்து விட்டு இறந்தான். மகன் வேதப் புத்தகத்தைத் திறக்கவே இல்லை. மிக வறியவனாக் காலம் கழித் தான். இறுதியில் அவன் மரணப் படுக்கையில் இருக்கும்போது, தன் தந்தையார் வைத்துச் சென்ற வேத நூல்களைக் கொண்டு வரச் சொன்னான். அதைத் திறந்தபோது அதிலிருந்து பசு ஆயிரகுராய் நோட்டுகள் கிழுந் தன. அவன் செல்வத்தின் மதையில் வறியவன் வாழ்ந்தான்! வேதமாரிய கொழிக்கும் நேரக் கவத்தை வைத்துக்கொண்டு நாம் ஏன் நம்முடைய ஆவியில் வறியர் களாய் வாழிவன்குமோ?

'நீங்கள் இரட்சிப்பீர் ஊற்று களிலிருந்து மிகுச்சியோடே தள்ளிர் மென்னுகொள்வீர்கள்.'

— ஏசாயா 12:15

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

- 'பாக்ராத்' என்ற ஒருவகை எலி, தான் திருடிய பண்டம் இருந்த இடத்தில் ஒரு சிறு குச்சி அல்லது வேறு ஏதாவது ஒரு பொருளை பதிலுக்கு வைத்துவிட்டுப் போகும்.
- 'ராட்டன்' என்ற கீரி இனத் தைச் சார்ந்த ஒரு பிராணி, நீர் கிடைக்கும்போதெல்லாம், தன் உணவைக் கடிவிய பிறகே சரப்பிடுகும்.
- 'ஸ்டிக்கிஸ் பாக்' என்ற சாதாரண மீனாளுக்குச் சேர்ப்பம் வத் தால், நிலத்தில் வளை வறியும் சிவந்துவிடும்.
- 'மட்ஸிப்பெர்' என்னும் துருவப் பகுதியில் வாழும் மீன் மரத்தின் மீது ஏறும் தன்மை உடனது.
- 'வரம்பட்' (wombat) என்ற பிராணி பெருச்சாளிபோல் உள்ளது. நிலத்தில் வளை தோண்டி வசிக்கின்றது. இவ் தோண்டியும், கிழங்குகளையும் தழைகளையும், இலை ஆஸ்திரே லியாவில் உள்ள சிலரால் வளர்க்கப்பட்டு வருகிறது.

EDITORIAL

A Crucial Phase

Shortly after his taking up his new portfolio, the National Security Minister, Lalith Athulathmudali, announced in April this year that 'terrorism' has to be fought on three fronts—the political front, the military front and the propaganda front. But as he had often stressed, particularly during his visits to Jaffna, the 'political front' will take pride of place over all other 'fronts'.

But today eight months after his hectic schedule a slightly less buoyant mood of optimism appears in the Minister's speeches.

At a public meeting in the Hiniduma electorate, the Minister has disclosed that there are now as many as eight different terrorist groups, with "their squabbles and their differences". The strategy of the government at the moment was to block all assistance to the terrorists from the Tamil Nadu government, "as all efforts at negotiations had failed" (CDN 15-11-84). The establishment of the Surveillance Zone ensures this objective he said.

The risks of a long continued confrontation are disastrous on a national level. What the school children and some youth have experienced during the last few weeks in the North could be gauged from the regrets and apologies reported to have been tendered to the public by the officers in the higher echelons of the security services. The Minister of National Security himself has admitted over the Radio that some 'killings' in Jaffna are unfortunate though unavoidable.

The *Tribune* of 15-9-84 has sounded a significant note of despair:—

"If the northern revolt is not ended with a peaceful political settlement soon, then conditions in the South will begin to deteriorate and frustration of angry Sinhala youth will be drawn to take up arms to find a solution to the problem."

The effect of the absence of hope for an early political settlement to enable the youth in the country (both in the North and in the South or as a matter of that in any part of the country) to plan their future could result in a situation once described by a correspondent in Salisbury in relation to the Rhodesian situation.

"An African father with sad lines set deeper in his face, told me in his Balawago home, I don't know where my son is. He may be fighting with the guerillas. Can you blame him?"

[We quote from an Indian journal]

It is a sad reflection that the youth in Sri Lanka are dying in large numbers while we continue to denounce on every side, with bell, book and candle, the escalation of violence in the country. An increased military posture may flush out terrorists and militants from the country but it will not be able to offer a sign post to a new direction in our national life.

No one can perhaps put the entire blame on the Government for the political crisis, "The most perfect constitutional arrangements cannot be made to work unless in the non-political life of the nation there are attitudes and habits which are favourable to them" said Pandit Jawaharlal Nehru.

(The Italics are ours)

The large reservoir of frustration that has accumulated over the years in Sri Lanka is, in large measure, due to the lack of a wide area of agreement among our leaders about central social objectives. Repeated efforts at reconciliation has often foundered on the rock of national self-interest.

As for the role of the Christian Church in our national predicament, John Bennett in his book *The Christian as Citizen* offers the following guideline:—

"The Christian warning against anarchy is not against revolution but an easy acceptance of revolution.

To incite people to politically revolt before all orderly means of correcting an intolerable situation have been tried or to do so without seeing near at hand the possibility of establishing a new and better order would be irresponsible."

School Terms for '85

The Secretary to the Ministry of Education has indicated the school sessions for 1985 as follows.

The Sinhala and Tamil schools will commence on the January 7 '85 to April 3 for the first term, the second term, will be from April 29 to August 2 and

the third term from September 2 to December 6.

The Muslim schools sessions will be from January 7 '85 to May 17, the second term from July 2 to August 2 and the third term from September 2 to December 6 '85.

All schools in the island will close for third term this year on the December 5.

Jaffna College

(Continued from page 1)

the government issued postage stamps:— Rao Bahadur C. O. Thamotherampillai, the Tamil Scholar of the Batticotta Seminary and first graduate of Madras University, Sir Waitilingam Duraisamy, first Speaker in the House of Representatives and Mr. K. Balasingam Member of the Legislative Council and its Executive.

K. A. Selliah Memorial Foundation

The Board of Directors at its last meeting initiated this foundation in memory of the late Mr. K. A. Selliah and we have a very ambitious target of US dollars 100,000. The proceeds of this foundation will go mainly towards scholarships.

J. C. Technical and Agricultural Institutes

The J. C. Technical Institute under the direction of Mr. M. G. Pillainayagam and his staff has made excellent progress. To the Trustees, the ICCO and Dr. Abels, the College owes a large measure of gratitude. The Agricultural Institute at Maruthanamadam, under the new Principal Mr. C. Jeyaratnam M.Sc. in Agriculture of the Sri Lanka University enters a new era. A new Administration Block has been put up to house the offices and classrooms.

Conclusion

"Many storms have gone over our heads Bitter conflicts have made us weary and even cynical. Are we still serviceable? Will our spiritual reserves be adequate?"..... How relevant these words of Dietrick Bonhoeffer sound today. Responsible living and action simplicity and straight forwardness, quietness and confidence We need all these in ample measure to live these days.

* * *

The Jaffna College Prize Giving was held on 20-10-84 at 9.30 a.m. in the Otley Hall. The Function commenced with Devotions led by Rev. S. K. Kadirgamar.

The Chief Guest was Mr. K. Poornampillai, Principal Emeritus. Mrs. K. Poornampillai distributed the prizes.

R. Kulasingham, a student of the Primary School offered the Welcome and S. Sarvananthar of the Senior Secondary School gave a narration.

The Vote of Thanks was proposed by M. Paramalingam, President of the School Council. It was seconded by Mr. N. S. Ratnasingham.

This was the first time in 37 years that the Prize Function was held in the Otley Hall. The normal venue was the more romantic environment of the Open Air Stage in the College Quadrangle.

This was also the first time that a retired Principal gave the

New Cancer Clinic has no Specialist

Although Health Minister Ranjit Atapattu opened the new Cancer Unit at the Tellippalai hospital several month's ago, the fully equipped Unit remains non-functional owing to the lack of a Cancer Specialist.

The Hospital Development Committee has been pressing the authorities to make an appointment.

At its last meeting the committee discussed the feasibility of recruiting a specialist from abroad.

Kilinochchi a Security Area

The Administrativa District of Kilinochchi has been declared a security area by the government under the provisions of Prevention of Terrorism Act. An order to this effect made by National Security Minister Lalith Athulathmudali has been gazetted.

The Sri Lankan Budget

Rs. 23,000 million will be the next year's budget deficit. Finance Minister Ronnie de Mel hopes to bridge this deficit by foreign grants (non-repayable), foreign loans on concessionary terms, domestic borrowing from the NSB and the EPF and from new tax and revenue proposals. The deficit, according to the Minister will have to be brought down, "As we go along".

No Party System in Maldives

The Republic of Maldives which consists of some 1200 islands of which only 200 are inhabited will have its elections within the next two months.

The Republic is divided into 19 atolls and each 'atoll' will elect two candidates while Male the capital will elect eight, making a total of 54 representatives for the *Citizen's Majlis*.

There is no party system and members are elected on their individual popularity.

The election will not affect the Presidency or the Cabinet.

President Gayoom (who visited Sri Lanka recently) was elected to power on a referendum held in 1983. The next Presidential Referendum will be in 1988.

Prize Day Address. A School Head in active service was the Chief Guest at the Annual Prize Function of the College fifty years ago on 5-10-34. He was Rev. MacLeod Campbell, Principal of Trinity College, Kandy, a person of considerable physical bulk (unlike the Chief Guest of the Prize Function this year) who, we remember appeared to fill almost half the stage throwing the entire Faculty on the platform into a state of temporary insignificance.

Excerpts from the Prize Day Address 1984 will be published in a subsequent issue too.

—Ed.

Registered as a Newspaper at the G.P.O., Sri Lanka under No. QB./59/300/26/82.

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at Sri Samuganatha Press, Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 16th November 1984 and published by Mr. Alvappillai Rajasingham, 330, Navalar Road, Jaffna.